PIRMOSIOS INSTANCIJOS TEISMO (šeštoji kolegija) SPRENDIMAS

2009 m. liepos 2 d.*

Byloje T-414/07

Européenne de traitement de l'information (Euro-Information), įsteigta Strasbūre (Prancūzija), atstovaujama advokatų P. Greffe, M. Chaminade ir L. Paudrat,

ieškovė,

prieš

Vidaus rinkos derinimo tarnybą (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT), atstovaujamą O. Montalto ir R. Bianchi,

atsakovę,

dėl ieškinio, pareikšto dėl 2007 m. rugsėjo 6 d. VRDT pirmosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 290/2007-1) atmesti paraišką įregistruoti kaip

* Proceso kalba: prancūzų.

Bendrijos prekių ženklą žymenį, vaizduojantį ranką, laikančią kortelę su trimis trikampiais,

EUROPOS BENDRIJŲ
PIRMOSIOS INSTANCIJOS TEISMAS (šeštoji kolegija),

kurį sudaro pirmininkas A. W. H. Meij, teisėjai V. Vadapalas (pranešėjas) ir L. Truchot,

posėdžio sekretorius J. Palacio González, vyriausiasis administratorius,

susipažinęs su 2007 m. lapkričio 19 d. Pirmosios instancijos teismo kanceliarijai pateiktu ieškiniu,

susipažinęs su 2008 m. vasario 4 d. Pirmosios instancijos teismo kanceliarijai pateiktu atsakymu į ieškinį,

įvykus 2008 m. spalio 10 d. posėdžiui,

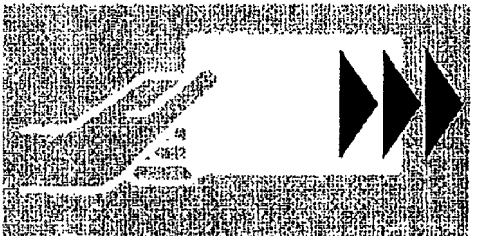
priima šį

Sprendimą

Ginčo aplinkybės

1 2006 m. liepos 10 d. ieškovė *Européenne de traitement de l'information (Euro-Information)*, remdamasi iš dalies pakeistu 1993 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamentu (EB) Nr. 40/94 dėl Bendrijos prekių ženklo (OL L 11, 1994, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 17 sk., 1 t., p. 146) (pakeistas 2009 m. vasario 26 d. Tarybos reglamentu (EB) Nr. 207/2009 dėl Bendrijos prekių ženklo (OL L 78, p. 1), pateikė Vidaus rinkos derinimo tarnybai (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT) Bendrijos prekių ženklo paraišką.

2 Prašomas įregistruoti prekių ženklas yra šis vaizdinis žymuo:



3 Prekės ir paslaugos, kurioms buvo prašoma įregistruoti šį prekių ženklą, priskiriamos peržiūrėtos ir iš dalies pakeistos 1957 m. birželio 15 d. Nicos sutarties dėl tarptautinės prekių ir paslaugų klasifikacijos ženklams registruoti 9, 35–38 ir 42 klasėms ir pagal kiekvieną iš šių klasių atitinka tokį apibūdinimą:

— 9 klasė: „Garso ar vaizdo įrašymo, perdavimo, atgaminimo įrenginiai; elektroninės užrašų knygutės; prekybos automatai; bilietų, sąskaitų ir banko išrašų automatai; mokėjimo automatai; bankomatai; kameros (kinematografijos įrenginiai); video kameros; atminties ar mikroscheminės kortelės; magnetinės kortelės; magnetinės ar mikroscheminės identifikavimo kortelės; magnetinės ar mikroscheminės kreditinės ar debitinės mokėjimo kortelės; video kasetės; pastoviosios atminties kompaktiniai diskai; brūkšninių kodų skaitytuvai; audio (video) kompaktiniai diskai; optiniai kompaktiniai diskai; padirbtų pinigų detektoriai; diskeliai; magnetinės duomenų laikmenos; optinių duomenų media įrenginiai; video ekranai; informacijos apdorojimo įrenginiai; interkomunikacijos įrenginiai; kompiuterio sąsajos; skaitytuvai (duomenų apdorojimo įrenginiai); programos (įrašytos); sąskaitų valdymo programos; monitoriai (kompiuterio programos); kompiuteriai; kompiuterių išoriniai įtaisai; įrašytos kompiuterio programos; įrašytos kompiuterio operacinių sistemų programos; radiotelefonijos stotys; audio ir video imtuvai; telefonai; mobilūs telefonai; televizoriai; televizijos išankstinio mokėjimo įrenginiai; laiko matavimo įrenginiai; telekomunikacijų siųstuvai; procesoriai; kompiuterio programos ir įrenginiai, leidžiantys teikti per atstumą visas bankų, investicinių ir draudimo bendrovių paslaugas; saugaus mokėjimo internetiniuose elektroninės komunikacijos tinkluose programos; elektroninio mokėjimo aparatai ir instrumentai; elektroninio mokėjimo kompiuterinė įranga; elektroninės mokėjimo kortelės; finansinių operacijų valdymo elektriniai ir elektroniniai įrenginiai“;

— 35 klasė: „Laikraščių užsakymas tretiesiems asmenims; pagalba tvarkant verslą; verslo konsultavimas ir organizavimas; profesionalus verslo konsultavimas; efektyvumo specialistų paslaugos; verslo informacija; verslo tyrimai; verslo vertinimas; savikainos analizė; reklamos skelbimų platinimas; pranešimų tran-

skripcija; apskaita; konsultavimas personalo klausimais; reklaminiai laiškai; elektroniniai reklaminiai laiškai; reklamos platinimas internetinės komunikacijos tinkluose; informacijos, pagalbos ir administracinio bei komercinio konsultavimo diegiant elektroninės prekybos internete saugaus mokėjimo sistemas paslaugos; mokesčių deklaracijų rengimas; prekių demonstravimas; reklaminės medžiagos (bukletų, prospektų, spaudinių, pavyzdžių) platinimas; rinkos tyrimai, parodų organizavimas komerciniais ar reklamos tikslais; duomenų rinkimas kompiuteryje; duomenų sisteminimas kompiuteryje; elektroninių bylų valdymas; bylų tvarkymas; apskaitos dokumentų tvarkymas, rinkos tyrimai; ekonominės prognozės; projektai (pagalba tvarkant verslą); reklaminių tekstų leidyba; reklama paštu; reklama per radiją; reklama per televiziją; sąskaitų išrašų sudarymas; atsiliepimo telefonu paslaugos (išvykusiems abonentams); sekretoriato paslaugos; statistinė informacija; teksto tvarkymas; sąskaitų tikrinimas; konkursų organizavimas (reklama ar pardavimo skatinimas); skatinimo ir reklamos akcijos, kuriomis siekiama išlaikyti klientus ir darbuotojus; produktų ir paslaugų užsakymų pateikimas ir gavimas per internetą, intranetą ir ekstranetą; prekybos automatų, mokėjimo automatų ir bankomatų administracinis valdymas“;

— 36 klasė: „Nekilnojamojo turto operacijos; draudimas; draudimas nuo nelaimingų atsitikimų; faktoringas, bankinės operacijos; finansinės operacijos; piniginės operacijos; kredito agentūros; skolų išieškojimo firmos; bankinė analizė, finansinė analizė, monetarinė analizė, išperkamoji nuoma; nekilnojamojo turto vertinimas; vertybinių popierių leidimas; taupymo kasos; kapitalo sudarymas ir investavimas; kredito kortelių paslaugos; debito kortelių paslaugos; garantijų teikimas; keitimo operacijos; čekių tikrinimas; kelionės čekių išdavimas; konsultavimas draudimo srityje; vertingų daiktų rinkimas; atsiskaitymų ne grynaisiais pinigais sistema (kliringas); konsultavimas bankinių paslaugų srityje; konsultavimas finansinių paslaugų srityje; tarpininkavimas draudimo srityje; tarpininkavimas nekilnojamojo turto srityje; biržos maklerio paslaugos; kreditai; vertingų daiktų saugojimas; saugojimas seifuose; taupymas; finansų (draudimas, bankai, nekilnojamasis turtas) vertinimas ir analizė; patikos paslaugos; finansavimo paslaugos; finansinė informacija; mokesčių vertinimas; mokesčių ekspertizė; turto investavimas; elektroninis turto perdavimas; finansinė ir bankinė informacija; nuomos mokesčio išieškojimas; sveikatos draudimas; jūrinis draudimas; paskolos su įkeitimu; finansinės operacijos; pinigų operacijos; finansinis rėmimas; finansinės paskolos; finansinės operacijos; gyvybės draudimas; vertybinių popierių sąskaitų valdymas; turto valdymas; finansinės ir bankinės informacijos teikimo internetu paslaugos; interaktyvių kompiuterizuotų finansinės ir bankinės informacijos teikimo

paslaugos; elektroninio mokėjimo paslaugos; elektroninės vertybinių popierių, turto, kapitalo, akcijų, valiutos ir bet kokio kito finansinio turto perdavimo paslaugos; mokėjimo internetu per elektroninės komunikacijos tinklą paslaugos; tarpininkavimas ir operacijos per elektroninės komunikacijos tinklą“;

— 37 klasė: „Įrengimo, priežiūros ir remonto paslaugos“;

— 38 klasė: „Telekomunikacijos; naujienų agentūros, ypač bankų sektoriuje; komunikacija per kompiuterių terminalus; radijo komunikacija; telefoninė komunikacija; televizijos komunikacija, telegramų siuntimas; telegramų perdavimas, televizijos programų transliavimas, radijo programos, televizijos programos; informacija telekomunikacijų srityje, įrenginių nuoma perduoti pranešimams; telefonų nuoma; elektroninis paštas; pranešimų perdavimas; pranešimų ir vaizdų perdavimas kompiuteriu; mobilioji radiotelefonija; perdavimas per palydovą; telefonijos paslaugos; informacijos perdavimas internetu, intranetu ir ekstranetu; kompiuterinės interaktyvios informacijos perdavimo paslaugos; kompiuterinių duomenų bazių informacijos perdavimas; tarptautinės duomenų perdavimo tarp į tinklą sujungtų kompiuterinių sistemų paslaugos; informacijos perdavimas žiniatinklyje; informacijos, pranešimų, vaizdų ir garso perdavimas ir gavimas fiksuoto ryšio ir mobiliais telefonais, kompiuteriais, mikrokompiuteriais ar video sistemomis; telekomunikacijos elektroniniu paštu ir videotekstu paslaugos; telekomunikacijos paslaugos, suteikiančios prieigą prie visų nuotolinių bankų, investicinių ir draudimo bendrovių paslaugų; internetinės prieigos prie finansinių duomenų bazių teikimas, prieigos prie kompiuterinės duomenų bazės laiko nuoma (kompiuterių paslaugos); prieigos prie kompiuterio dirbti su duomenimis laiko nuoma“;

— 42 klasė: „Teisinės paslaugos; kompiuterio sistemų diegimo analizė; arbitražo paslaugos; duomenų bazių atstatymas; ginčų nagrinėjimo paslaugos; techninių projektų studijos; ekspertizės (inžinerijos darbai); kompiuterio programų nuoma;

programų atnaujinimas; kompiuterio programų priežiūra; kompiuterinis programavimas; teisinė pagalba (priežiūra); pramoninės nuosavybės teisių administravimas; prekių ženklų ir pramoninio dizaino paraiškų padavimas ir administravimas; domenų vardų rezervavimo ir registravimo paslaugos; domenų vardų administravimo paslaugos; teisinės informacijos teikimo internetu paslaugos; kompiuterinės interaktyvios teisinės informacijos paslaugos; elektroninio mokėjimo ir saugių finansinių operacijų internete ar bet kokiam kitam žiniatinklyje sistemų kūrimo ir vystymo paslaugos; kompiuterinio prieigos prie prekybos automatų, mokėjimo automatų ir bankomatų valdymo sistemos programavimo paslaugos“.

4 2006 m. gruodžio 18 d. sprendimu ekspertas, taikydamas Reglamento Nr. 40/94 7 straipsnio 1 dalies b punktą (dabar Reglamento Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies b punktas), atmetė šią paraišką įregistruoti tik šių prekių ir paslaugų (toliau – atitinkamos prekės ir paslaugos) atžvilgiu:

— 9 klasė: „Prekybos automatai; bilietų, sąskaitų ir banko išrašų automatai; mokėjimo automatai; bankomatai; atminties ar mikroscheminės kortelės; magnetinės kortelės; magnetinės ar mikroscheminės identifikavimo kortelės; magnetinės ar mikroscheminės kreditinės ar debitinės mokėjimo kortelės; magnetinės duomenų laikmenos; informacijos apdorojimo įrenginiai; interkomunikacijos įrenginiai; kompiuterio sąsajos; skaitytuvai (duomenų apdorojimo įrenginiai); programos (įrašytos); sąskaitų tvarkymo programos; monitoriai (kompiuterio programos); kompiuteriai; kompiuterių išoriniai įtaisai; įrašytos kompiuterio programos; įrašytos kompiuterio operacinių sistemų programos; procesoriai; kompiuterio programos ir įrenginiai, leidžiantys teikti per atstumą visas bankų, investicinių ir draudimo bendrovių paslaugas; saugaus mokėjimo internetiniuose elektroninės komunikacijos tinkluose programos; elektroninio mokėjimo aparatai ir instrumentai; elektroninio mokėjimo operacijų programos; elektroninės mokėjimo kortelės; finansinių operacijų valdymo elektriniai ir elektroniniai įrenginiai“;

— 35 klasė: „Prekybos automatų, mokėjimo automatų ir bankomatų administracinis valdymas“;

— 36 klasė: „Bankinės operacijos; finansinės operacijos; piniginės operacijos; kredito agentūros; taupymo kasos; kredito kortelių paslaugos; debito kortelių paslaugos; keitimo operacijos; vertingų daiktų rinkimas; atsiskaitymų ne grynaisiais pinigais sistema (kliringas); konsultavimas bankinių paslaugų srityje; konsultavimas finansinių paslaugų srityje; kreditai; vertingų daiktų saugojimas; saugojimas seifuose; taupymas; finansinė informacija; turto investavimas; elektroninis turto perdavimas; finansinė ir bankinė informacija; finansinės operacijos; pinigų operacijos; finansinės paskolos; finansinės operacijos; vertybinių popierių sąskaitų valdymas; turto valdymas; finansinės ir bankinės informacijos teikimo internetu paslaugos; interaktyvių kompiuterizuotų finansinės ir bankinės informacijos teikimo paslaugos; elektroninio mokėjimo paslaugos; elektroninės vertybinių popierių, turto, kapitalo, akcijų, valiutos ir bet kokio kito finansinio turto perdavimo paslaugos; mokėjimo internetu per elektroninės komunikacijos tinklą paslaugos; tarpininkavimas ir operacijos per elektroninės komunikacijos tinklą“;

— 38 klasė: „Telekomunikacijos; komunikacija per kompiuterių terminalus; elektroninis paštas; pranešimų perdavimas; pranešimų ir vaizdų perdavimas kompiuteriu; informacijos perdavimas internetu, intranetu ir ekstranetu; kompiuterinės interaktyvios informacijos perdavimo paslaugos; kompiuterinių duomenų bazių informacijos perdavimas; tarptautinės duomenų perdavimo tarp į tinklą sujungtų kompiuterinių sistemų paslaugos; informacijos perdavimas žiniatinklyje; informacijos, pranešimų, vaizdų ir garso perdavimas ir gavimas kompiuteriais, mikrokompiuteriais ar video sistemomis; telekomunikacijos elektroniniu paštu ir videotekstu paslaugos; telekomunikacijos paslaugos, suteikiančios prieigą prie visų nuotolinių bankų, investicinių ir draudimo bendrovių paslaugų; internetinės prieigos prie finansinių duomenų bazių teikimas, prieigos prie kompiuterinės duomenų bazės laiko nuoma (kompiuterių paslaugos); prieigos prie kompiuterio dirbti su duomenimis laiko nuoma“;

— 42 klasė: „Elektroninio mokėjimo ir saugių finansinių operacijų internete ar bet kokiam kitam žiniatinklyje sistemų kūrimo ir vystymo paslaugos; kompiuterinio prieigos prie prekybos automatų, mokėjimo automatų ir bankomatų valdymo sistemos programavimo paslaugos“.

5 2007 m. vasario 15 d. ieškovė, remdamasi Reglamento Nr. 40/94 57–62 straipsniais (dabar Reglamento Nr. 207/2009 58–64 straipsniai), pateikė apeliaciją VRDT dėl eksperto sprendimo.

6 2007 m. rugsėjo 6 d. sprendimu (toliau – ginčijamas sprendimas) VRDT pirmoji apeliacinė taryba, remdamasi Reglamento Nr. 40/94 7 straipsnio 1 dalies b punktu (dabar Reglamento Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies b punktas), atmetė šią apeliaciją dėl to, kad prašomas įregistruoti žymuo neturi skiriamojo požymio atitinkamų prekių ir paslaugų atžvilgiu. Apeliacinės tarybos teigimu, atitinkama visuomenė šį prekių ženklą suvoks kaip praktinę nuorodą, veiksmus ar būdą, kaip atlikti operaciją, kuriai reikalinga banko ar kokia kita kortelė.

Šalių reikalavimai

7 Ieškovė Pirmosios instancijos teismo prašo:

— panaikinti ginčijamą sprendimą,

— nurodyti VRDT įregistruoti paraiškoje nurodytą prekių ženklą.

8 Per posėdį ieškovė papildė savo reikalavimus ir paprašė priteisti iš VRDT bylinėjimosi išlaidas.

9 VRDT Pirmosios instancijos teismo prašo:

— atmesti ieškinį,

— priteisti iš ieškovės bylinėjimosi išlaidas.

Dėl teisės

Dėl ieškovės antrojo reikalavimo priimtinumo

10 Antruoju reikalavimu ieškovė Pirmosios instancijos teismo prašo įpareigoti VRDT įregistruoti paraiškoje nurodytą prekių ženklą. Šiuo atžvilgiu reikia priminti, jog pagal

Reglamento Nr. 40/94 63 straipsnio 6 dalį (dabar Reglamento Nr. 207/2009 65 straipsnio 6 dalies b punktas) VRDT turi imtis priemonių Bendrijos teismo sprendimui įvykdyti. Todėl Pirmosios instancijos teismas neturi įpareigoti VRDT. VRDT turi padaryti išvadas iš šio sprendimo rezoliucinės dalies bei motyvų (šiuo klausimu žr. 2001 m. sausio 31 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimo *Mitsubishi HiTec Paper Bielefeld prieš VRDT (Giroform)*, T-331/99, Rink. p. II-433, 33 punktą ir 2002 m. vasario 27 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimo *Eurocool Logistik prieš VRDT (EUROCOOL)*, T-34/00, Rink. p. II-683, 12 punktą). Todėl antrasis ieškovės reikalavimas yra nepriimtinas.

Dėl esmės

11 Grįsdama savo ieškinį ieškovė nurodo vienintelį pagrindą, susijusį su Reglamento Nr. 40/94 7 straipsnio 1 dalies b punkto (dabar Reglamento Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies b punktas) pažeidimu.

Šalių argumentai

12 Ieškovė tvirtina, kad nė vienas prašomo įregistruoti prekių ženklo elementas, t. y. atskirai ar kartu paimtas stilizuotas rankos vaizdas, rankoje laikoma stačiakampė baltos spalvos figūra ir trijų trikampių seka, neleidžia daryti išvados, kad šis prekių ženklas nurodo „veiksmus“ ar „būdą, kaip atlikti operaciją, kuriai reikalinga banko ar kokia kita kortelė“, kaip ginčijamame sprendime teigė Apeliacinė taryba.

13 Pirma, ieškovė ginčija Apeliacinės tarybos vertinimo, jog nagrinėjamame žymenyje pavaizduota rankoje laikoma šviesios spalvos stačiakampė figūra yra banko kortelė, teisingumą.

14 Neteisinga teigti, kad prašomas įregistruoti prekių ženklas neturi skiriamojo požymio kai kurių 9, 35 ir 42 klasių prekių ir paslaugų atžvilgiu, nes šios prekės ir paslaugos yra būtinai susijusios su elektroninio mokėjimo kortelių naudojimu bei operacijų tokiomis kortelėmis atlikimu ir 36 bei 38 klasių paslaugų atžvilgiu, kadangi šiuo prekių ženklu norima pasakyti, kad vartotojai šias operacijas gali atlikti elektroninėmis ar magnetinėmis kortelėmis.

15 Antra, ieškovė tvirtina, kad, atsižvelgiant į rankos ir stačiakampės figūros stilizuotą pavaizdavimą, išdėstymą ir pateikimą, kombinacija, kurią sudaro šviesios spalvos stačiakampę figūrą laikanti ranka, yra skiriamasis elementas kai kurių atitinkamų prekių ir paslaugų atžvilgiu.

16 Ieškovės teigimu, Apeliacinė taryba išeina už prašomą įregistruoti prekių ženklą sudarančių elementų ir nurodytų atitinkamų prekių ir paslaugų ribų ir bando įrodyti, jog tarp tam tikrų prašomo įregistruoti prekių ženklo elementų ir atitinkamų prekių ir paslaugų egzistuoja ryšys. Maža to, ji nekreipia dėmesio į trijų trikampių kombinaciją, kuri yra vienas skiriamųjų ir dominuojančių prašomo įregistruoti prekių ženklo elementų. Šis elementas yra neįprastas ir laisvai pasirinktas atitinkamų prekių ir paslaugų atžvilgiu bei leidžia atskirti ieškovės prekes ir paslaugas nuo jos konkurentų prekių ir paslaugų.

17 Ieškovės teigimu, viena vertus, atskirai ar kartu vertinami prašomo įregistruoti prekių ženklo elementai neabejotinai turi skiriamąjį požymį šių prekių ir paslaugų atžvilgiu:

— 9 klasė: „Magnetinės duomenų laikmenos; informacijos apdorojimo įrenginiai; interkomunikacijos įrenginiai; kompiuterio sąsajos; skaitytuvai (duomenų apdorojimo įrenginiai); programos (įrašytos); sąskaitų valdymo programos; monitoriai (kompiuterio programos); kompiuteriai; kompiuterių išoriniai įtaisai; įrašytos kompiuterio programos; įrašytos kompiuterio operacinių sistemų programos; procesoriai; saugaus mokėjimo internetiniuose elektroninės komunikacijos tinkluose programos; elektroninio mokėjimo aparatai ir instrumentai; elektroninio mokėjimo kompiuterinė įranga“;

— 36 klasė: „Kredito agentūros; taupymo kasos; kreditai; turto investavimas; finansinės paskolos; vertybinių popierių sąskaitų valdymas; turto valdymas; elektroninio mokėjimo paslaugos; elektroninės mokėjimo internetu per elektroninės komunikacijos tinklą paslaugos“;

— 38 klasė: „Telekomunikacijos; komunikacija per kompiuterių terminalus; elektroninis paštas; pranešimų perdavimas; pranešimų ir vaizdų perdavimas kompiuteriu; informacijos perdavimas internetu; intranetu ir ekstranetu; kompiuterinės interaktyvios informacijos perdavimo paslaugos; kompiuterinių duomenų bazių informacijos perdavimas; tarptautinės duomenų perdavimo tarp į tinklą sujungtų kompiuterinių sistemų paslaugos; informacijos perdavimas žiniatinklyje; informacijos, pranešimų, vaizdų ir garso perdavimas ir gavimas kompiuteriais, mikrokompiuteriais ar video sistemomis; telekomunikacijos elektroniniu paštu ir videotekstu paslaugos; prieigos prie kompiuterinės duomenų bazės laiko nuoma (kompiuterių paslaugos); prieigos prie kompiuterio dirbti su duomenimis laiko nuoma“;

— 42 klasė: „Elektroninio mokėjimo ir saugių finansinių operacijų internete ar bet kokiam kitam žiniatinklyje sistemų kūrimo ir vystymo paslaugos“.

18 Paėmus atskirai, elementai – stilizuotas rankos vaizdas, rankoje laikoma stačiakampė šviesios spalvos figūra ir trijų trikampių seka, kartu sudarantys išsiskiriančią ir laisvai pasirinktą kombinaciją – turi skiriamąjį požymį minėtų prekių ir paslaugų atžvilgiu, o tai leidžia teigti, jog nėra reikalavimo, kad šių elementų kombinacija būtų rezervuota šioms prekėms ir paslaugoms.

19 Todėl niekas neleidžia daryti išvados, kad nagrinėjamas prekių ženklas yra paprastai naudojamas versle tokių prekių ir paslaugų atžvilgiu.

20 Kita vertus, vertinant prašomą įregistruoti prekių ženklą kaip visumą, jis turi skiriamąjį požymį šių prekių ir paslaugų atžvilgiu:

— 9 klasė: „Prekybos automatai; bilietų, sąskaitų ir banko išrašų automatai; mokėjimo automatai; bankomatai; atminties ar mikroscheminės kortelės; magnetinės kortelės; magnetinės ar mikroscheminės identifikavimo kortelės; magnetinės ar mikroscheminės kreditinės ar debitinės mokėjimo kortelės; sąskaitų valdymo programos; kompiuterio programos ir įrenginiai, leidžiantys teikti per atstumą visas

bankų, investicinių ir draudimo bendrovių paslaugas; elektroninės mokėjimo kortelės; finansinių operacijų valdymo elektriniai ir elektroniniai įrenginiai“;

— 35 klasė: „Prekybos automatų, mokėjimo automatų ir bankomatų administracinis valdymas“;

— 36 klasė: „Bankinės operacijos; finansinės operacijos; piniginės operacijos; kredito kortelių paslaugos; debito kortelių paslaugos; keitimo operacijos; vertingų daiktų rinkimas; atsiskaitymų ne grynaisiais pinigais sistema (kliringas); konsultavimas bankinių paslaugų srityje; konsultavimas finansinių paslaugų srityje; vertingų daiktų saugojimas; finansinė informacija; elektroninis turto perdavimas; finansinė ir bankinė informacija; finansinės operacijos; finansinės ir bankinės informacijos teikimo internetu paslaugos; interaktyvių kompiuterizuotų finansinės ir bankinės informacijos teikimo paslaugos; elektroninės vertybinių popierių, turto, kapitalo, akcijų, valiutos ir bet kokio kito finansinio turto perdavimo paslaugos; tarpininkavimas ir operacijos per elektroninės komunikacijos tinklą“;

— 38 klasė: „Telekomunikacijos paslaugos, suteikiančios prieigą prie visų nuotolinių bankų, investicinių ir draudimo bendrovių paslaugų; internetinės prieigos prie finansinių duomenų bazių teikimas“;

— 42 klasė: „Kompiuterinio prieigos prie prekybos automatų, mokėjimo automatų ir bankomatų valdymo sistemos programavimo paslaugos“.

21 Ieškovė pastebi, kad net jeigu kai kurie prašomą įregistruoti prekių ženklą sudarantys elementai gali nurodyti sritį, kuriai priklauso išvardytos prekės ir paslaugos,

konstatuotina, kad trijų trikampių seka turi skiriamąjį požymį ir yra laisvai pasirinkta visų šių prekių ir paslaugų atžvilgiu. Vadinasi, nėra reikalavimo, kad šių elementų kombinacija būtų rezervuota šioms prekėms ir paslaugoms.

22 Be to, niekas neleidžia teigti, kad šis elementas yra paprastai naudojamas versle tokių prekių ir paslaugų atžvilgiu. Todėl trijų trikampių seka kartu su kitais šį prekių ženklą sudarančiais elementais turi skiriamąjį požymį šių prekių ir paslaugų atžvilgiu.

23 Trečia, ieškovė pastebi, kad trijų tamsių į dešinę nukreiptų trikampių, iš kurių du užeina ant stačiakampės figūros, seka yra vienas skiriamųjų ir dominuojančių elementų visų atitinkamų prekių ir paslaugų atžvilgiu.

24 Iš tikrųjų trys juodos spalvos trikampiai, kurių grafinis pavaizdavimas yra neįprastas ir laisvai pasirinktas atitinkamų prekių ir paslaugų atžvilgiu, vizualiai dominuoja ir sukuria ypatingą prekių ženklo, kaip visumos, įspūdį, kuris leidžia vartotojams jį įsiminti ir atskirti nuo jos konkurentų prekių ženklų.

25 Ieškovė tvirtina, kad niekas neleidžia daryti išvados, jog nagrinėjamas prekių ženklas yra paprastai naudojamas versle atitinkamų prekių ir paslaugų atžvilgiu. Jis leidžia atitinkamai visuomenei nesuklystant atskirti prekių ženklo savininko prekes ir paslaugas nuo kitos komercinės kilmės prekių ir paslaugų.

26 Ieškovė teigia, kad ji įrodė, jog iki paraiškos įregistruoti padavimo iš trijų į dešinę nukreiptų trikampių sudarytas logo buvo intensyviai naudojamas. Ji pateikė firminio blanko egzempliorių, dvi sąskaitas faktūras ir ištrauką iš savo interneto tinklavietės. Jos teigimu, visuomenė tikrai pastebės ryšį tarp jos ir prašomo įregistruoti prekių ženklo, kuriame yra pavaizduotas visas šis logo.

27 Ieškovė taip pat tvirtina, kad prašomam įregistruoti prekių ženklui būdingas skiriamasis požymis yra akivaizdus, nes šis prekių ženklas buvo intensyviai naudojamas iki paraiškos įregistruoti padavimo. Bankai, su kuriais ji yra susijusi, jį naudojo ant savo bankomatų, ir tai patvirtina 2005 m. Tionvilyje (Prancūzija) padaryta fotografija bei 2006 m. birželio mėnesio dokumentas „Euro Automatic Cash- Supports et déploiements sur GABs CEE-SE-IDF-SMB“, kuriuos ji pateikė vykstant procedūrai VRDT. Todėl ji teigia, kad toks naudojimas suteikia prašomam įregistruoti prekių ženklui papildomo išskirtinumo ir kad tai, jog atitinkama visuomenė žino šį prekių ženklą, gali sustiprinti jo skiriamąjį požymį.

28 Galiausiai ieškovė pabrėžia, kad VRDT sutiko įregistruoti į šį prekių ženklą panašius kitus prekių ženklus.

29 VRDT ginčija ieškovės argumentų pagrįstumą.

Pirmosios instancijos teismo vertinimas

30 Pagal Reglamento Nr. 40/94 7 straipsnio 1 dalies b punktą (dabar Reglamento Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies b punktas) neregistruojami „neturintys jokio skiriamojo požymio prekių ženklai“.

31 Remiantis nusistovėjusia Teisingumo Teismo praktika, prekių ženklo skiriamasis požymis turi būti vertinamas, pirma, atsižvelgiant į prekes arba paslaugas, kurioms prašoma įregistruoti prekių ženklą, ir, antra, atsižvelgiant į tai, kaip nagrinėjamas prekes ar paslaugas suvokia suinteresuotoji visuomenė, kurią sudaro paprasti šių prekių vartotojai, kurie yra pakankamai informuoti ir protingai pastabūs bei nuovokūs (2004 m. balandžio 29 d. Teisingumo Teismo sprendimo *Henkel prieš VRDT*, C-456/01 P ir C-457/01 P, Rink. p. I-5089, 35 punktas ir 2006 m. birželio 22 d. Sprendimo *Storck prieš VRDT*, C-25/05 P, Rink. p. I-5719, 25 punktas).

32 Primintina, kad, remiantis teismų praktika, prekių ženklai, kuriems taikomas Reglamento Nr. 40/94 7 straipsnio 1 dalies b punktas (dabar Reglamento Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies b punktas), visų pirma yra tokie prekių ženklai, kurie atitinkamos visuomenės požiūriu paprastai naudojami versle atitinkamoms prekėms ar paslaugoms pristatyti arba kurių atžvilgiu bent jau yra konkrečių duomenų, leidžiančių daryti išvadą, kad jie yra tinkami naudoti tokiais tikslais. Be to, žymenys, kuriems taikoma ši nuostata, negali atlikti esminės prekių ženklo funkcijos – nurodyti prekės ar paslaugos kilmę, kad vartotojas, kuris įsigyja šiuo prekių ženklu pažymėtą prekę arba paslaugą, vėliau įsigydamas galėtų priimti vienokį sprendimą, jeigu patirtis yra teigiama, arba kitokį, jeigu ji neigiama (2003 m. gruodžio 3 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimo *Nestlé Waters France prieš VRDT* (Butelio forma), T-305/02, Rink. p. II–5207, 28 punktas; 2004 m. kovo 31 d. Sprendimo *Fieldturf prieš VRDT* (LOOKS LIKE GRASS… FEELS LIKE GRASS… PLAYS LIKE GRASS), T-216/02, Rink. p. II-1023, 23 ir 24 punktai ir 2004 m. lapkričio 24 d. Sprendimo *Henkel prieš VRDT* (Balto ir permatomo flakono forma), T-393/02, Rink. p. II-4115, 30 punktas).

33 Ieškovė neginčija Apeliacinės tarybos išvados dėl atitinkamos visuomenės. Todėl Apeliacinės tarybos atlikto prašomo įregistruoti prekių ženklo skiriamojo požymio vertinimo patikrinimas bus atliekamas atsižvelgiant į paprastą, pakankamai informuotą ir protingai pastabų bei nuovokų europietį vartotoją, apie kurį kalbama ginčijamo sprendimo 15 punkte.

34 Ieškovė neginčija, kad prašomas įregistruoti prekių ženklas yra grafinis vaizdas, sudarytas iš stilizuoto rankos, joje laikomos stačiakampės šviesios spalvos figūros ir į dešinę nukreiptos trijų trikampių, iš kurių du užeina ant stačiakampės figūros, sekos vaizdo.

35 Kalbant apie prašomo įregistruoti prekių ženklo skiriamojo požymio, kurio buvimą dėl jį sudarančių elementų stilizuoto pavaizdavimo nurodo ieškovė, vertinimą, reikia išnagrinėti, ar, atsižvelgiant į bendrą formos, spalvų ir dizaino derinio sukeliamą įspūdį, atitinkama visuomenė šį prekės ženklą galėtų suprasti kaip komercinės kilmės nuorodą.

36 Šiuo atžvilgiu visų pirma reikia atmesti ieškovės argumentą, kuriuo siekiama išskirti įvairius prekių ženklą sudarančius elementus ir jų skiriamąjį požymį vertinti atskirai. Iš tikrųjų prašomo įregistruoti prekių ženklo skiriamasis požymis turi būti nagrinėjamas remiantis bendru jo daromu įspūdžiu, o ne atskirai kiekvienu jį sudarančiu elementu (šiuo klausimu žr. 2005 m. rugsėjo 15 d. Teisingumo Teismo sprendimo *BioID prieš VRDT*, C-37/03 P, Rink. p. I-7975, 29 punktą ir 2008 m. gegužės 8 d. Sprendimo *Eurohypo prieš VRDT*, C-304/06 P, Rink. p. I-3297, 41 punktą).

37 Kaip teisingai pažymėjo Apeliacinė taryba, atsižvelgiant į atitinkamas prekes ir paslaugas, stačiakampę figūrą, atrodančią kaip kortelė, laikančios rankos bei trijų į tą pačią pusę nukreiptų trikampių vaizdą atitinkama visuomenė suvoks kaip praktinę nuorodą, kuria siekiama parodyti veiksmus, kuriuos reikia atlikti norint panaudoti kortelę, kad būtų galima įvykdyti operaciją, o ne kaip atitinkamų prekių ir paslaugų komercinės kilmės nuorodą. Su panašiomis praktinėmis nuorodomis paprastas vartotojas susiduria kiekvieną dieną įvairiose vietose: bankuose, prekybos centruose, stotyse, oro uostuose, stovėjimo aikštelėse ir telefono kabinose.

38 Reikia konstatuoti, kad ieškovė nepateikė jokio argumento, leidžiančio suabejoti šio vertinimo pagrįstumu. Nors ieškovė ginčija tai, kad stačiakampė figūra gali būti suvokiama kaip magnetinė ar mikroscheminė kortelė, konstatuotina, kad kontekstas, kuriame ji pateikiama, t. y. ją laikanti stilizuota ranka, trys viena kryptimi nukreipti trikampiai ir atitinkamos prekės ir paslaugos, nepalieka jokių abejonių dėl to, kaip šį žymenį suvoktų atitinkama visuomenė.

39 Reikia taip pat pastebėti, kad elementas, kurį sudaro trys juodos spalvos trikampiai, dėl jo įterpimo į nagrinėjamą žymenį neturi skiriamojo požymio, kurį nurodo ieškovė, nes atitinkama visuomenė jį suvokia kaip praktinę funkciją – parodyti vietą, kur magnetinė kortelė turi būti kišama į automatą – atliekančias ir kryptį rodančias rodykles. Vadinasi, šie trikampiai nėra skiriamieji nė vienos iš atitinkamų prekių ar paslaugų klasės atžvilgiu. Todėl nereikia atskirai nagrinėti kitų prašomo įregistruoti prekių ženklo elementų.

40 Be to, reikia pažymėti, kad Apeliacinė taryba teisingai nusprendė, kad jos išvada dėl prašomo įregistruoti prekių ženklo skiriamojo požymio nebuvimo, kurią ji detaliai pagrindė ginčijamo sprendimo 19–22 punktuose, yra taikytina visoms prekėms ir paslaugoms, susijusioms su elektroninių mokėjimo kortelių naudojimu ir operacijomis, kurioms atlikti reikalingos tokios kortelės, kaip antai elektroniniai mokėjimai magnetine kortele (9 klasė), prekybos automatų administracinis valdymas (35 klasė), elektroninio mokėjimo informaciniuose tinkluose sistemos (42 klasė), magnetinių mokėjimo kortelių pardavimas ir operacijos tokiomis kortelėmis (36 klasė) ar telekomunikacijų ir elektroninės informacijos perdavimo metodai, kurie veikia kaip pranešimas, jog šias paslaugas galima įsigyti pasinaudojus magnetine kortele (38 klasė).

41 Šiuo atžvilgiu reikia konstatuoti, kad ieškovė neįrodė, jog Apeliacinė taryba padarė klaidą, ginčijamo sprendimo 19–22 punktuose nuspręsdama, kad, atsižvelgiant į atitinkamas prekes ir paslaugas, prašomą įregistruoti prekių ženklą atitinkama visuomenė suvoks kaip tiesiogiai ir neišvengiamai susijusį su operacijų elektroninio mokėjimo magnetine kortele atlikimu.

42 Atsižvelgiant į tai, kas pasakyta, reikia nuspręsti, kad Apeliacinė taryba teisingai manė, jog turint omenyje bendrą įspūdį, kurį sudaro įvairių prašomą įregistruoti žymenį sudarančių elementų kombinacija, šis žymuo neleis atitinkamai visuomenei nustatyti atitinkamų prekių ir paslaugų komercinės kilmės, kai ji pirkdama turės priimti sprendimą.

43 Be to, ieškovė tvirtina, kad prašomo įregistruoti prekių ženklo skiriamąjį požymį sustiprina, viena vertus, elemento, vaizduojančio tris į dešinę nukreiptus trikampius, naudojimas kaip ieškovės logo, kuris pavaizduotas ant jos firminių blankų, sąskaitų faktūrų ir interneto tinklavietėje, ir, kita vertus, tai, kad iki paraiškos įregistruoti prekių ženklą šį ženklą naudojo bankų grupė, kuriai ji priklauso, iš pradžių ant banko CIC, o vėliau ir visos grupės bankomatų.

44 Šiuo atžvilgiu visų pirma reikia pažymėti, kad ieškovė nesiremia Reglamento Nr. 40/94 7 straipsnio 3 dalimi (dabar Reglamento Nr. 207/2009 7 straipsnio 3 dalis), pagal kurią absoliutūs atsisakymo registruoti pagrindai, numatyti šio reglamento 7 straipsnio 1 dalies b, c ir d punktuose (dabar Reglamento Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies b, c ir d punktai), nėra kliūtis įregistruoti prekių ženklą, jei dėl naudojimo jis įgijo skiriamųjų požymių prekių ir paslaugų, kurioms prašoma registracijos, atžvilgiu. Taigi reikia pabrėžti, kad, norėdama išvengti Reglamento Nr. 40/94 7 straipsnio 1 dalies b punkte (dabar Reglamento Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies b punktas) nurodyto absoliutaus atmetimo pagrindo taikymo, ieškovė negali tvirtinti, kad prašomas įregistruoti prekių ženklas įgijo „papildomo“ išskirtinumo ar kad jo skiriamasis požymis sustiprėjo dėl

naudojimo. Jei prašomas įregistruoti prekių ženklas neturi jam būdingo skiriamojo požymio Reglamento Nr. 40/94 7 straipsnio 1 dalies b punkto (dabar Reglamento Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies b punktas) prasme, toks žymuo gali būti registruojamas, tik jei yra tenkinamos Reglamento Nr. 40/94 7 straipsnio 3 dalies (dabar Reglamento Nr. 207/2009 7 straipsnio 3 dalis) sąlygos.

45 Todėl tiek, kiek ieškovė tvirtina, kad prašomas įregistruoti prekių ženklas turi pakankamą jam būdingą skiriamąjį požymį Reglamento Nr. 40/94 7 straipsnio 1 dalies b punkto (dabar Reglamento Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies b punktas) prasme, pirma, dėl jame esančio logo, kurį sudaro trys trikampiai, naudojimo ir, antra, dėl paties prašomo įregistruoti prekių ženklo naudojimo, šį pagrindą reikia atmesti.

46 Kadangi ieškovė vis dėlto bandė tvirtinti, kad turi būti leista registruoti šį prekių ženklą pagal Reglamento Nr. 40/94 7 straipsnio 3 dalį (dabar Reglamento Nr. 207/2009 7 straipsnio 3 dalis), reikia priminti, kad iš teismų praktikos, susijusios su 1988 m. gruodžio 21 d. Pirmosios Tarybos direktyvos valstybių narių įstatymams, susijusiems su prekių ženklais, suderinti (OL L 40, 1989, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 17 sk. 1 t., p. 92) 3 straipsnio 3 dalies, kurios teisinis turinys iš esmės yra toks pats kaip ir Reglamento Nr. 40/94 7 straipsnio 3 dalies (dabar Reglamento Nr. 207/2009 7 straipsnio 3 dalis), aiškinimu, matyti, jog tam, kad prekių ženklas įgytų skiriamąjį požymį dėl naudojimo, reikia, kad bent reikšminga atitinkamos visuomenės dalis pagal prekių ženklą tam tikras prekes ar paslaugas skirtų kaip pagamintas ar suteiktas konkrečios įmonės (šiuo klausimu žr. 1999 m. gegužės 4 d. Teisingumo Teismo sprendimo *Windsurfing Chiemsee*, C-108/97 ir C-109/97, Rink. p. I-2779, 52 punktą ir 2002 m. birželio 18 d. Sprendimo *Philips*, C-299/99, Rink. p. I-5475, 61 punktą; dėl Reglamento Nr. 40/94 taip pat žr. 2004 m. balandžio 29 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimo *Eurocermex prieš VRDT* (Alaus butelio forma), T-399/02, Rink. p. II-1391, 42 punktą ir 2007 m. birželio 14 d. Sprendimo *Europig prieš VRDT (EUROPIG)*, T-207/06, Rink. p. II-1961, 55 punktą).

47 Vertinant dėl naudojimo įgytą prekių ženklo skiriamąjį požymį gali būti atsižvelgiama į tokius veiksnius, kaip antai: prekių ženklo užimama rinkos dalis, jo naudojimo intensyvumas, geografinis paplitimas ir trukmė, įmonės investicijų, skirtų jo reklamai, dydis, tai, kokia suinteresuotosios visuomenės dalis pagal prekių ženklą prekes ar paslaugas atskiria kaip pagamintas ar suteiktas konkrečios įmonės, prekybos ir pramonės rūmų ar kitų profesinių asociacijų pareiškimai. Jei remiantis tokiais elementais galima teigti, kad suinteresuotoji visuomenė ar bent jau didelė jos dalis pagal prekių ženklą prekę identifikuoja kaip pagamintą tam tikros įmonės, reikia daryti išvadą, kad yra tenkinama Reglamento Nr. 40/94 7 straipsnio 3 dalies (dabar Reglamento Nr. 207/2009 7 straipsnio 3 dalis) sąlyga (pagal analogiją žr. minėto Sprendimo *Windsurfing Chiemsee* 51 ir 52 punktus ir minėto Sprendimo *Philips* 60 ir 61 punktus; 2003 m. kovo 5 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimo *Alcon prieš VRDT – Dr. Robert Winzer Pharma (BSS)*, T-237/01, Rink. p. II-411, 50 punktą).

48 Šiuo atveju reikia pažymėti, kad logo, apie kurį kalba ieškovė, nesutampa su prašomu įregistruoti prekių ženklu, bet yra vienas iš jį sudarančių elementų. Kaip teisingai ginčijamo sprendimo 27 punkte nusprendė Apeliacinė taryba, net jei šis logo dėl naudojimo būtų įgiję skiriamąjį požymį, šis skiriamasis požymis niekuo negalėtų pasitarnauti prašomam įregistruoti žymeniui, kurį sudaro ir kiti elementai, darantys didelę įtaką bendram jo kuriamam įspūdžiui.

49 Antra, reikia konstatuoti, kad prašomo įregistruoti prekių ženklo naudojimo įrodymai, kuriuos per procedūrą VRDT pateikė ieškovė, atsižvelgiant į šio sprendimo 47 ir 48 punktuose primintus Reglamento Nr. 40/94 7 straipsnio 3 dalyje numatytus reikalavimus, yra akivaizdžiai nepakankami, kad įrodytų dėl naudojimo įgytą skiriamąjį požymį. Šiuo atžvilgiu pakanka pastebėti, kad, nesant tinkamų rinkos dalių bei prašomo įregistruoti prekių ženklo naudojimo intensyvumo ir geografinio paplitimo įrodymų, vien tai, kad bankų grupė naudojo šį prekių ženklą ant savo bankomatų, jokiais būdais neleidžia teigti, kad didelė atitinkamos visuomenės dalis ieškovei ar grupei, kuriai ji priklauso, priskirs atitinkamas prekes ir paslaugas, kurioms naudojamas prašomas įregistruoti prekių ženklas.

50 Vadinasi, ieškovės argumentai negali įrodyti, nei kad sustiprėjo prašomo įregistruoti prekių ženklo skiriamasis požymis, nei kad jis buvo įgytas dėl naudojimo pagal Reglamento Nr. 40/94 7 straipsnio 3 dalį (dabar Reglamento Nr. 207/2009 7 straipsnio 3 dalis).

51 Dėl argumentų, grindžiamų ankstesnėmis VRDT registracijomis, kuriais bandoma apkaltinti VRDT vienodo požiūrio principo pažeidimu, reikia priminti, kad pagal nusistovėjusią teismo praktiką apeliacinių tarybų sprendimų teisėtumas turėtų būti vertinamas remiantis tik Reglamentu Nr. 40/94 (dabar Reglamentas Nr. 207/2009), aiškinamu Bendrijos teismų, o ne ankstesne Apeliacinių tarybų praktika (minėto Sprendimo *BioID prieš VRDT* 47 punktas ir 2002 m. vasario 27 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimo *Streamserve prieš VRDT* (*STREAMSERVE)*, T-106/00, Rink. p. II-723, 66 punktas).

52 Vadinasi, vienintelis ieškinio pagrindas, grindžiamas Reglamento Nr. 40/94 7 straipsnio 1 dalies b punkto (dabar Reglamento Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies b punktas) pažeidimu, yra nepagrįstas, todėl ieškinį reikia atmesti.

Dėl bylinėjimosi išlaidų

53 Pagal Pirmosios instancijos teismo procedūros reglamento 87 straipsnio 2 dalį pralaimėjusiai šaliai nurodoma padengti bylinėjimosi išlaidas, jeigu laimėjusi šalis to prašė. Kadangi ieškovė pralaimėjo bylą, ji turi padengti VRDT bylinėjimosi išlaidas pagal jos pateiktus reikalavimus.

Remdamasis šiais motyvais,

PIRMOSIOS INSTANCIJOS TEISMAS (šeštoji kolegija)

nusprendžia:

1. Atmesti ieškinį.

2. Priteisti iš *Européenne de traitement de l'information (Euro-Information)* bylinėjimosi išlaidas.

Meij Vadapalas Truchot

Paskelbta 2009 m. liepos 2 d. viešame posėdyje Liuksemburge.

Parašai.